

# EDITORIAL

# PROBLEMÁTICAS DEL LENGUAJE: MECANISMOS Y PROPÓSITOS EN USOS DISCURSIVOS

*Cada ejemplar es único, irremplazable, pero (como la Biblioteca es total) hay siempre varios centenares de miles de facsímiles imperfectos: de obras que no difieren sino por una letra o por una coma.*

La Biblioteca de Babel, Jorge Luis Borges, 1941

*Oh tiempo tus pirámides*

La Biblioteca de Babel, Jorge Luis Borges, 1941

*¡Oh, Tiempo! tus efímeras pirámides*

Del cielo y del infierno, Jorge Luis Borges, 1960

El lenguaje, como la Biblioteca de Babel imaginada por Borges, es "tan enorme que toda reducción de origen humano resulta infinitesimal" (Borges, 1941, p. 3). Sin embargo, los estudios lingüísticos recorren con rigor caminos teórico-prácticos que ilustran cómo categoriza, cómo piensa y cómo funciona

la mente humana. Por ejemplo, hoy se entiende que los usos *imperfectos* que hacen los hablantes no son errores ni son arbitrarios, son manifestaciones de la lengua que responden a una lógica interna que se ha vuelto necesario desvelar.

Desde que fue inaugurada por Ferdinand de Saussure como disciplina científica autónoma, la lingüística permite indagar en la estructura interna de la lengua, entendida como sistema de signos relacionados entre sí. Las categorías cerradas, discretas y uniformes se comenzaron a definir por su oposición binaria con otras. Sin embargo, los condicionantes cognitivos y sociales que influyen en las decisiones de los hablantes no fueron considerados relevantes en los principios del desarrollo de la disciplina.

En la actualidad y desde hace décadas, el Enfoque Cognitivo Prototípico viene emergiendo como propuesta innovadora de los estudios del lenguaje. Esta mirada supera la visión inmanentista del objeto de estudio preponderante en los estudios del siglo XX, cuyos intereses estaban centrados en develar el sentido de las formas lingüísticas por sí mismas. La mirada del ECP está dirigida a analizar las propiedades formales y la frecuencia de uso de las estructuras lingüísticas desde una perspectiva más amplia e integral. El ECP pone su atención no sólo hacia el interior de la gramática, sino también *en relación* tanto con la conceptualización y el procesamiento del lenguaje, como así también con su aspecto social y comunicativo.

Las manifestaciones del lenguaje se gestan como respuestas a necesidades comunicativas concretas dentro de situaciones de intercambio específicas entre los interlocutores. Por eso se entiende que las formas discursivas están condicionadas tanto semántica como pragmáticamente. Ahora bien, dado que ciertos signos son más útiles que otros para transmitir mensajes, la alta frecuencia de uso de una estrategia significa que tiene éxito comunicativo. Por lo tanto, aunque algunas se alejen de la norma, estas estrategias comunicativas se van convirtiendo en regularidades de la gramática que, si se repiten frecuentemente, pueden generar cambios lingüísticos. Se entienden, entonces, las categorías de significantes y significados como susceptibles a ser renegociadas en el habla. Además, se considera que un ligero cambio en una estructura gramatical modifica el sentido del enunciado y manifiesta una particular elección del hablante que tiene una finalidad. Por esta razón, quienes realizan estudios lingüísticos interpretan estas sutilezas para proponer un recorrido de un corpus y, en base a éste, seleccionar categorías para el análisis. En palabras de Erica García, “En particular, es necesario identificar qué trazos (contextuales) instancian valores cognitivos específicos, con el fin de indagar si el uso esperado es de hecho observado” (García, 1990, p. 2).

Este Dossier está conformado por un diseño de estrategias didácticas para el abordaje de discursos en las redes sociales, un estudio sobre cláusulas coor-

dinadas en un corpus de adivinanzas de la Región de Cuyo y La Rioja, y el análisis de la pérdida de concordancia en plural que se registra frecuentemente cuando se duplica el objeto indirecto, manifestación discursiva concebida como error desde la normativa que puede llegar a estar marcando un cambio lingüístico incipiente.

Asumimos que los hablantes buscamos el éxito comunicativo. En este sentido, en *La cláusula coordinada: Adivinanzas de Cuyo y La Rioja*, Bárbara Soria advierte que las coordinaciones de las cláusulas al interior de las adivinanzas son presentadas en base a determinadas estrategias por las cuales el hablante va guiando sutilmente al destinatario a la respuesta.

La capacidad creativa de los hablantes en relación con las potencialidades de la lengua es el eje central de *Un corpus de textos virtuales y sus aplicaciones didácticas*. El corpus de trabajo de Laura Villavicencio, Marcela Gil Bustos y Paula Heredia está conformado por publicaciones en redes sociales que se caracterizan por su originalidad, viralidad y variedad. Las autoras proponen materiales didáctico-pedagógicos orientados con el fin de abordar los diferentes usos de la lengua en el contexto digital.

La observación y el análisis de los usos discursivos que son considerados como errores y excluidos desde la gramática normativa ilustran la perspectiva del ECP que sostiene que las estructuras gramaticales son constantemente reestructuradas en el habla. La falta de concordancia, por ejemplo, lejos de ser identificada como un error del hablante, se interpreta como una estrategia dependiendo del grado de procesamiento cognitivo sobre lo dicho. Lourdes Graffigna presenta *Le dije a ellos en lugar de les dije a ellos: despronominalización del clítico dativo*. Su artículo favorece la idea de que la estructura de razonamiento del hablante se manifiesta en la gramática y en este caso, favorece al cambio lingüístico.

A partir de estos tres artículos, el Dossier permite transparentar parte de los recursos técnicos que se utilizan para dar cuenta de las estructuras lingüísticas, las frecuencias de uso y los cambios que se producen en ambientes formales e informales donde se desarrollan los discursos.

**Lic. Prof. María Gracia Nebro**

## Referencias bibliográficas

**Borges, J.L.** (1941). *La Biblioteca de Babel en El jardín de senderos que se bifurcan*. El Periódico Grandes Autores Biblioteca de Literatura Universal.

**García, E.** (1990). *Una encrucijada psicolingüística: la frecuencia de uso*, *Journal of Semantics* (7).

**Orellano, V., Collado, A. & Berenguer, L.** (2002). *La lengua de la historia*, Editorial Fundación Universidad Nacional de San Juan.

**Cuenca, M. J. & Hilferty, J.** (2007). *Introducción a la lingüística cognitiva*, Editorial Ariel S.A.

### Cómo citar este artículo:

**Nebro, María Gracia** (2022). Problemáticas del lenguaje: mecanismos y propósitos en usos discursivos. *Trazos-Revista de estudiantes de Filosofía*, 2(6), 9-12.

